



## Family picnic

The event steeped in tradition and fond memories - our annual picnic - will again commence on the banks of the Huron River later this month. It is a great opportunity to meet old friends, make new ones, and to simply relax and have fun.

**Sunday, August 23, 2009**  
**Dexter-Huron Metropark,**  
**Central Shelter (#2), 2 PM – 6 PM**

Cost: free for Chapter members and their families; \$6 per person for non-member guests. There is a daily pass of \$4 per car required at the park entrance.

Our Chapter will provide grilled sausages and hot dogs, bread, condiments, soft drinks and beer, and disposable utensils. Please *bring a dish to share* (salad, side dish, or dessert).

For fun and games we are planning to have:

- volleyball court for grown-ups
- cornhole game for kids
- most fanciful hat contest (*not* only for the ladies!)
- auction of “treasures” (as in: *one man’s junk is another man’s treasure*. Bring items you want to part with – the more whimsical, the better, but no more than 2 items per family, please.)

Members and guests are encouraged to bring their own sport equipment and games, chairs and blankets to sit on.

Note to families with small children: keep in mind that we will be very close to the bank of the river, so extra attention is advised.

Note to dog owners: feel free to bring along friendly dogs that play well with other canines and people. If your pooch is of a nervous disposition we do ask that you leave him/her behind, or at least keep him/her on a leash. This picnic is also, traditionally, a time to collect membership dues, so do bring your checkbooks. ☺

## Date change of Polish mass

The Polish mass is celebrated on the first Saturday of every month. However, because this falls on the Labor Day this September, next month’s mass will be celebrated on **September 12** instead. Time and venue remain the same: 7 PM at the St. Francis of Assisi church in Ann Arbor. Please make a note of that

## Bonfire

Hold the date of **September 26** (Saturday) for our annual Bonfire (Ognisko). It will take place in the Brighton Recreation Area, at the Frontier 3 site (with Rustic Cabin). Festivities will begin at 4 PM. More details, with directions, will be forthcoming in a separate mailing.

## Important anniversaries

July and August are full of dates of significance in Polish history. Here’s a handful of examples:

**July 1, 1569:** Poland and Lithuania create a union, henceforth called the Republic of Both Nations (Rzeczpospolita Obojga Narodów)

**July 4, 1934:** death of Marie Skłodowska-Curie, Polish-born chemist and physicist, holder of two Nobel Prizes.

**July 5, 1772:** Russia, Prussia, and Austria sign a pact announcing the 1<sup>st</sup> division of Poland

**July 15, 1410:** the Battle of Grunwald (Tannenberg), brings decisive victory of Polish forces against the knights of the Teutonic Order in one of the most important battles of medieval Europe.

**July 28, 1998:** death of Zbigniew Herbert, poet, playwright, essayist, considered one of the most important Polish poets of the 20<sup>th</sup> century.

**August 1, 1944:** starting day of the Warsaw Uprising, heroic and tragic struggle to liberate World War II Warsaw from German occupation.

**August 13-25, 1920:** Battle of Warsaw, also known as the “Miracle at the Vistula” – Polish army unexpectedly defeats the invading Bolshevik army

**August 31, 1980:** the communist regime signs an agreement with the striking workers in the Gdańsk shipyard; the “Solidarity” movement is born.

## Comic relief

Our local troupe of jesters, otherwise known as Blue Noses, offered to provide a comic relief in the form of a satirical section of our newsletter. Enjoy the first installment of their “Society Chronicle” (in Polish) below. (*Note: the following is for entertainment purposes only and does not reflect the views and opinions of PAC or our Chapter.*)

### Kronika Towarzyska Agencji JPP ( Jedna Pani Powiedziała)

Mietek O. rozpoczął swoją kampanię na Prezydenta RP w Washtenaw County.

Komitet Polskiego Festiwalu Filmowego, zrywając z długoletnią tradycją, przestał się kłócić o filmy i zaczął o pieniądze.

Długoletni romans Danuty P. z Krzysztofem G. zakończył się remisem.

Donosimy, że Jurek P. po kryjomu wrócił do Ann Arbor i nieświadomy końca stanu wojennego ukrywa się u Eli M. .

Krzysztof G. chałupniczo szyje dratwą pokiereszowanych kolegów. Pierwszymi pacjentami byli Andrzej M., Filip M. i Zbyszek R. Nowi pacjenci mile widziani.

Ewa P. obcięła włosy i ku żalości całej męskiej wioski nie zapuszcza.

Paweł S. zmienia kelnerki jak skarpetki. W związku z powyższym wpadł w konflikt z Bartkiem K.

Andrzej D. przerzucił się ze szkła na wożenie kamieni. Bójcie się piłkarze nie grający według jego zaleceń.

Andrzej M., ubrany w polski narodowy strój piłkarski, spadł z motocykla. Incydent został zauważony przez grupę Irańczyków.

Zbyszek R. nadal zagłębia się w tajniki hinduizmu.

Baaaardzo... krótka wiadomość o Adamie F.: Wiezie pomarańcze do Kaliforni.

Krystyna A. i Jolanta S. są widywane w klubach latynoskich tańcząc mazura. To ostra Salsa.

Andrzej G. po wielomiesięcznym porwaniu przez UFO w końcu objawił się na boisku piłkarskim.

Z dobrze poinformowanych źródeł wiemy, że Bartek K. zaprosił 260 osób na swoje wesele. Państwo Andrzej i Krystyna D. zostali zaproszeni, ale nie będą. Niebieskie Nosi nie zostały zaproszone, ale będą.

Terytorium Ann Arbor zostało podzielone między mafię grzybową i mafię brydżową. Nieuczłonkowani czują się zterroryzowani.

W następnym wydaniu: moda na pikniku.

**Niebieskie Nosy**

**Contact Us**

Whenever you have a question, comment or complaint, please contact us::

<p><b>Vlad (Wlodek) Wielbut</b> (President)          Phone: (734) 644-4796          E-mail: <a href="mailto:president@annarborpolonia.org">president@annarborpolonia.org</a></p>	<p><b>Zbyszek Robakiewicz</b> (Vice-President)          Phone: (734) 994-5447          E-mail: <a href="mailto:zbyszek_r@sbcglobal.net">zbyszek_r@sbcglobal.net</a></p>
<p><b>Sylvia Rejniak</b> (Treasurer)          E-mail: <a href="mailto:rejniak@gmail.com">rejniak@gmail.com</a></p>	<p><b>Marcin Walasek</b> (Secretary)          Phone: (734) 557-3259          E-mail: <a href="mailto:walasek@emich.edu">walasek@emich.edu</a></p>
<p><b>Dorota "Doro" Ramirez</b> (Community Adviser)          Phone: (734) 709-0925          E-mail: <a href="mailto:doraflora29@yahoo.de">doraflora29@yahoo.de</a></p>	<p><b>Krystyna Bobowska</b> (Senior Adviser)          Phone: (734) 973-1226          E-mail: <a href="mailto:kgbobowski@comcast.net">kgbobowski@comcast.net</a></p>

Polish American Congress Ann Arbor Chapter Board offers Business Card advertising on the PAC Newsletter. \$20.00 fee. Send your business card by e-mail to: [pac.ann.arbor@gmail.com](mailto:pac.ann.arbor@gmail.com) or by post office with your check made payable to: **Polish American Congress**

**Ann Arbor Chapter P.O. Box 130763 Ann Arbor, MI 48113**

Please Support those who support you by advertising in your PAC Newsletter.

**Finest European Food in Ann Arbor**

**OPEN EVERYDAY**

**We offer...**

- Kielbasa
- Ham
- Cheese
- Smoked Fish
- Piszczki
- Gęsbki
- Beer and wine
- Bakery
- Preserves
- Pickles
- Sauerkraut
- Juices
- Herb tea
- Coffee
- Chocolate and Sweets

And much, much more!!!!

**Copernicus European Delicatessen**

617 South Main St.  
 Ann Arbor, MI 48104  
 (734) 429-5321  
 (734) 332-9854

*Amadeus*

Open for Lunch & Dinner

CAFE • PATISSERIE

New Sunday Brunch Menu

**Elegant Central European Dining**  
 Pastries • Tortes • Soups • Salads  
 Traditional Foods & Vegetarian Selections  
**Candlelight Dinners with Live Classical Music**  
 Wine, Beer, Liqueurs & Special Coffees

122 East Washington Street • (734) 665-8767